



## Manual: Matriz de Comunicación en Internet

([www.matrizdecomunicacion.org](http://www.matrizdecomunicacion.org))

Charity Rowland Ph. D.

Universidad de Salud y Ciencia de Oregón

© 2013, Charity Rowland

Updated: 3/31/14



|  |    |
|--|----|
| INFORMACIÓN BÁSICA .....                               | 3  |
| ¿Qué es la Matriz de Comunicación? .....               | 3  |
| ¿Por qué una versión electrónica en Internet? .....    | 3  |
| Destinatarios .....                                    | 4  |
| ¿Quién utiliza este servicio? .....                    | 4  |
| ¿Cuánto tiempo toma? .....                             | 4  |
| Su contribución .....                                  | 5  |
| Su privacidad .....                                    | 5  |
| Comentarios: qué opinan los usuarios .....             | 5  |
| ¿Qué sucederá en el futuro? .....                      | 6  |
| DISEÑO y ORGANIZACIÓN .....                            | 7  |
| Siete niveles de comunicación .....                    | 7  |
| Cuatro razones para comunicarse .....                  | 9  |
| Nueve categorías del comportamiento comunicativo ..... | 10 |
| Resultados .....                                       | 10 |
| Perfil .....   | 10 |
| Lista de destrezas de Comunicación .....               | 11 |
| COMENZANDO .....                                       | 12 |
| CÓMO INGRESAR DATOS.....                               | 15 |
| NAVEGACIÓN GENERAL.....                                | 20 |
| CÓMO REVISAR LOS RESULTADOS.....                       | 23 |
| Perfil: Vista estándar .....                           | 23 |
| Perfil: Vista de dominio .....                         | 26 |
| Lista de destrezas comunicativas .....                 | 28 |
| CÓMO UTILIZAR LOS RESULTADOS.....                      | 30 |
| INFORMACIÓN DE CONTACTO.....                           | 31 |

# LO BÁSICO

## ¿Qué es la Matriz de Comunicación?



La Matriz de Comunicación es una herramienta de evaluación diseñada para determinar con exactitud cómo se comunica un individuo y para proporcionar un marco conceptual para determinar objetivos de comunicación lógicos. Se publicó por primera vez en 1990 y fue revisada en 1996 y 2004 por Charity Rowland Ph.D de la Universidad de Salud y Ciencia de Oregón. Está diseñada principalmente para el uso de patólogos de habla y lenguaje y educadores a fin de documentar las destrezas para la comunicación expresiva de niños que tienen discapacidades severas o múltiples, incluyendo niños con impedimentos sensoriales, motores y cognitivos. La versión original para profesionales todavía está disponible en forma impresa y se puede adquirir en [www.designtolearn.com](http://www.designtolearn.com). Utiliza un formato conciso que está diseñado para la rápida administración por parte de personas que están familiarizadas con la evaluación.



En 2004 se desarrolló una nueva versión especialmente para padres. El diseño de esta versión más reciente es más fácil para el usuario. Está disponible para la venta (en inglés y español) en [www.designtolearn.com](http://www.designtolearn.com).



## ¿Por qué una versión de Internet?

[www.communicationmatrix.org](http://www.communicationmatrix.org) se basa en la versión de la Matriz para padres. Fue desarrollada por varias razones:



- Es fácil de usar. Lo guía paso a paso a través del proceso de llenado de información para que no tenga que buscar en las páginas que no son relevantes para su hijo, estudiante o cliente.
- Genera resultados claros: un perfil de una página, una Lista completa de Destrezas de Comunicación y vistas animadas del progreso. Puede compartir los resultados fácilmente con otras personas.
- Es gratuito. Se trata de un servicio sin costo que está disponible para cualquiera.



---

---

## Destinatarios



La Matriz de Comunicación es apropiada para individuos de cualquier edad que estén en las etapas iniciales de la comunicación. En el niño con un desarrollo típico, el rango de destrezas comunicativas que cubre la Matriz estaría entre los 0 y 24 meses de edad. La Matriz se adapta a cualquier tipo de comportamiento comunicativo, incluidas las modalidades aumentativas y alternativas de comunicación (augmentative and alternative communication, AAC) y la comunicación presimbólica (como gestos, expresiones faciales, miradas y movimientos corporales). Es apropiada para personas con cualquier tipo o grado de discapacidad, incluidas discapacidades severas o múltiples, limitaciones intelectuales y discapacidades sensoriales o físicas. La Matriz de Comunicación NO es adecuada para personas que ya utilizan alguna forma de lenguaje con sentido y fluidez.

En todo el material de la Matriz, se hace referencia a la persona evaluada como "su niño". Tenga en cuenta que la Matriz es igualmente aplicable a adultos que funcionen en las etapas más tempranas de la comunicación.



### ¿Quién utiliza este servicio?

---

---

Gente en todo el mundo utiliza la Matriz de Comunicación en Internet. A la fecha de esta edición, aproximadamente 43 % de los usuarios son terapeutas de habla y lenguaje, 43% son educadores y 9% son miembros de la familia. Nuestro objetivo es que los profesionales y los padres completen una Matriz sobre el mismo niño para poder comparar y analizar las similitudes y las diferencias que observan en casa y en la escuela.

### ¿Cuánto tiempo toma?



Posiblemente le tome de diez minutos a una hora completar la Matriz de Comunicación por primera vez, dependiendo de la cantidad de comportamientos comunicativos que use el individuo.

Si se le acaba el tiempo, puede guardar la Matriz completada parcialmente y retomarla en otro momento.

## Su contribución

Cuando usted completa la Matriz por Internet, la información que usted proporcione será almacenada. Esta información proporcionará datos muy valiosos sobre las destrezas comunicativas demostradas por individuos con varias discapacidades. Esta información se podrá resumir en informes científicos, presentaciones profesionales, artículos en publicaciones profesionales y capítulos de libros.

## Su privacidad



La información que usted ingresa está completamente segura y no puede ser identificada. Cuando usted utiliza este servicio gratuito, le solicitamos que proporcione información básica sobre la persona que está evaluando (sexo, edad, origen étnico, país de residencia, discapacidad e impedimentos específicos) y su relación con esa persona. Sin embargo, NO solicitamos información de identificación personal y no tenemos forma de identificar quién ha usado este servicio. Su dirección de correo electrónico permanece en nuestra base de datos por solo el tiempo necesario para enviarle a su correo electrónico la confirmación con su nombre de usuario y contraseña. Luego, su dirección de correo electrónico será cifrada. La versión cifrada se guarda para permitir el inicio de sesión (login) y para posibilitar la recuperación de una contraseña perdida u olvidada. Esta información nunca se asocia con ningún otro tipo de información que usted ingrese.

## Comentarios: qué opinan los usuarios

"La Matriz de Comunicación ha tenido un tan enorme impacto en mi práctica profesional del programa de nuestro centro! Su trabajo es simplemente maravilloso". (Terapista de Habla y Lenguaje)

"Una herramienta muy valiosa, pienso, y maravillosa con los comunicadores mas comprometidos y con los que enfrentan más retos." (Terapista de Habla y Lenguaje)

"Descubrí esta herramienta cuando estaba desesperadamente desorientado con respecto a mi hijo que tiene múltiples discapacidades... es muy fácil... y podrán ver el progreso de su hijo incluso en los pasos más pequeños. Gracias." (Padre)

"No había podido encontrar la herramienta de evaluación 'perfecta' para comenzar con una introducción en lo que es la comunicación. Pero la de

ustedes parece ideal". (Profesor, Investigador, Terapista de Habla y Lenguaje)

"He visto su Matriz de Comunicación. Es la prueba más clara, fácil de usar, detallada y con más explicaciones que haya visto". (Maestro de Educación Especial)

"Estoy muy emocionada de usar esta matriz como parte de nuestro plan de evaluación y tratamiento para estudiantes con [trastornos del espectro de autismo (Autism Spectrum Disorders),] ASD". (Maestro de Educación Especial)

## Lenguajes

La Matriz de Comunicación está disponible en la Internet en Inglés, Español, Chino (tradicional), Ruso, Coreano y Vietnamés. Los lenguajes adicionales al Inglés se escogieron porque hay grupos numerosos en los Estados Unidos que hablan esos lenguajes y que tienen destrezas limitadas en el habla Inglesa. Si está interesado en discutir una nueva traducción, por favor contáctenos.

## ¿Qué sigue?

Este sitio web actualmente se sustenta mediante una subvención del Departamento de Educación de los EE. UU. que fué otorgada para financiar mejoras, evaluaciones y comercialización. Estamos buscando patrocinadores para financiar el costo de mantener este servicio funcionando.



# DISEÑO y ORGANIZACIÓN

## de la Matriz de Comunicación

La Matriz de Comunicación involucra cuatro aspectos principales de la comunicación: cuatro de las más tempranas razones para comunicarse; 24 mensajes específicos que alguien expresa (tales como “quiero eso”); y nueve categorías de comportamientos que alguien usa para comunicarse (tales como gestos simples).

### Cuatro Razones para Comunicarse

La Matriz está organizada en cuatro razones principales para comunicarse que aparecen a lo ancho del fondo del Perfil: Para **REHUSAR** cosas que no queremos; para **OBTENER** cosas que sí queremos; para entrar en relación **SOCIAL**; y para proporcionar o buscar **INFORMACIÓN**

### Siete niveles de comunicación

#### Nivel I. Comportamiento preintencional



El comportamiento no está bajo el control de la persona, pero refleja su estado general (por ejemplo, que está cómodo, incómodo, hambriento o que tiene sueño). Las personas a cargo del cuidado de un niño interpretan el estado del niño por sus comportamientos, como movimientos corporales, expresiones faciales y sonidos. En los niños que se desarrollan típicamente, este nivel estaría entre los 0 y los 3 meses de edad.

#### Nivel II. Comportamiento intencional



El comportamiento se encuentra bajo el control de la persona, *pero aún no se usa para comunicarse de manera intencional*. Individuos en este nivel no se dan cuenta aún de que pueden usar estos comportamientos para controlar el comportamiento de otra persona. Las personas a cargo del cuidado de un niño interpretan las necesidades y los deseos del niño por sus comportamientos; por ejemplo, movimientos corporales, expresiones faciales, vocalizaciones y miradas. En los niños que se desarrollan típicamente, este nivel estaría entre los 3 y los 8 meses de edad.

### **Nivel III. Comunicación no convencional**

Los comportamientos presimbólicos no convencionales *se usan de manera intencional para comunicarse*. Los comportamientos comunicativos son "presimbólicos" porque no implican ningún tipo de símbolo; son "no convencionales" porque su uso no es socialmente aceptable cuando hemos crecido. Los comportamientos comunicativos incluyen movimientos corporales, vocalizaciones, expresiones faciales y gestos simples (como tomar y tirar de la gente). En los niños que se desarrollan típicamente, este nivel ocurre entre los 6 y los 12 meses de edad.



### **Nivel IV. Comunicación convencional (pre-simbólica)**



Los comportamientos presimbólicos convencionales se usan de manera intencional para la comunicación. Los comportamientos comunicativos son "presimbólicos" porque no implican ningún tipo de símbolo; son "convencionales" porque son socialmente aceptables y continuamos usándolos para acompañar el lenguaje a medida que maduramos. Los significados de algunos gestos pueden ser únicos en la cultura en la que se utilizan. Los comportamientos comunicativos incluyen señalar, asentir o negar con la cabeza, saludar, abrazar y mirar de una persona a un objeto deseado. Note que muchos de estos gestos (y especialmente señalar) requieren buenas destrezas visuales y es posible que no sean útiles para individuos con impedimento visual severo. En esta etapa pueden utilizarse algunas entonaciones vocales. En los niños que se desarrollan típicamente, este nivel estaría entre los 12 y los 18 meses de edad.

## LA COMUNICACIÓN SIMBÓLICA COMIENZA AQUÍ, EN EL NIVEL V

(Los símbolos representan, o significan, algo más)

### Nivel V. Símbolos concretos



Los símbolos "concretos", que físicamente se asemejan a lo que representan, se usan para comunicarse. Los símbolos concretos se asemejan, se sienten, se mueven o suenan como lo que representan. Los símbolos concretos incluyen imágenes, objetos (por ejemplo, un cordón de zapato para representar "zapato"), gestos "icónicos" (por ejemplo, dar palmaditas en una silla para decir "siéntate") y sonidos (por ejemplo, hacer un zumbido para representar una "abeja"). La mayoría de los individuos se saltan esta etapa y pasan directamente al Nivel VI. Para algunos individuos los símbolos concretos pueden ser el único tipo de símbolo que tiene sentido; para otros, pueden servir como un puente para el uso de símbolos abstractos. Los niños con un desarrollo típico utilizan símbolos concretos junto con gestos y palabras, en general entre los 12 y los 24 meses de edad, pero no como una etapa separada.

### Nivel VI. Símbolos abstractos



Los símbolos abstractos tales como el habla, el lenguaje de signos, palabras en Braille o palabras impresas se usan para comunicarse. Estos símbolos son "abstractos" porque NO son físicamente similares a lo que representan. Se utilizan de uno en uno. En los niños que se desarrollan típicamente, esta etapa ocurre entre los 12 y los 24 meses de edad.

### Nivel VII. Lenguaje



Se combinan símbolos (concretos o abstractos) y forman combinaciones de dos o tres símbolos ("quiero jugo", "yo ir afuera"), según las reglas gramaticales. La persona entiende que el significado de las combinaciones de símbolos puede ser diferente, dependiendo de cómo se ordenen los símbolos. En los niños que se desarrollan típicamente, esta etapa comienza alrededor de los 24 meses de edad.

## 24 Mensajes Específicos

Bajo cada una de las cuatro razones principales para comunicarse hay mensajes más específicos que la gente expresa: éstos corresponden a las 24 preguntas que usted debe contestar para completar la Matriz. Los mensajes específicos están ordenados por Nivel y Razón en la tabla que sigue.

| Nivel | Rechazar                 | Obtener  | Social  | Información   |
|-------|--------------------------|--|---|---|
| I     | -Expresa incomodidad     | -Expresa comodidad   | -Expresa interés en otras personas  |   |
| II    | -Protesta                | -Continúa una acción<br>-Obtiene más de algo   | - Atrae atención  |   |
| III   | -Rechaza o se niega algo | -Pide más de una acción<br>-Pide una acción nueva<br>-Pide más de un objeto<br>-Elige<br>-Pide un objeto nuevo | -Pide atención<br>-Muestra afecto   |   |
| IV    |                          |  | -Saluda a las personas<br>-Ofrece cosas o las comparte                                  | -Responde a preguntas de "Sí" y "No"<br>-Hace preguntas |
| V     |                          | -Pide objetos que están ausentes   | -Dirige la atención de alguien hacia algo<br>-Usa fórmulas sociales amables y corteses. | -Nombra cosas o gente<br>-Hace comentarios              |
| VI    |                          |  |   |   |
| VII   |                          |  |   |   |

## Nueve Categorías del Comportamiento Comunicativo

Los comportamientos se clasifican en 9 categorías: algunas abarcan varios niveles de desarrollo, mientras que otras corresponden sólo a un nivel, como

| Nivel | Categoría de comportamiento  |  |  |  |  |
|-------|--|--|--|--|--|
| I     |  Movimientos corporales |  Primeros sonidos |  Expresiones faciales |  |  |
| II    |  Movimientos corporales |  Primeros sonidos |  Expresiones faciales |  Visual |  |
| III   |  Movimientos corporales |  Primeros sonidos |  Expresiones faciales |  Visual |  Gestos simples                       |
| IV    |  |  |  |  |  Gestos convencionales y vocalización |
| V     |  |  |  |  |  Símbolos concretos                   |

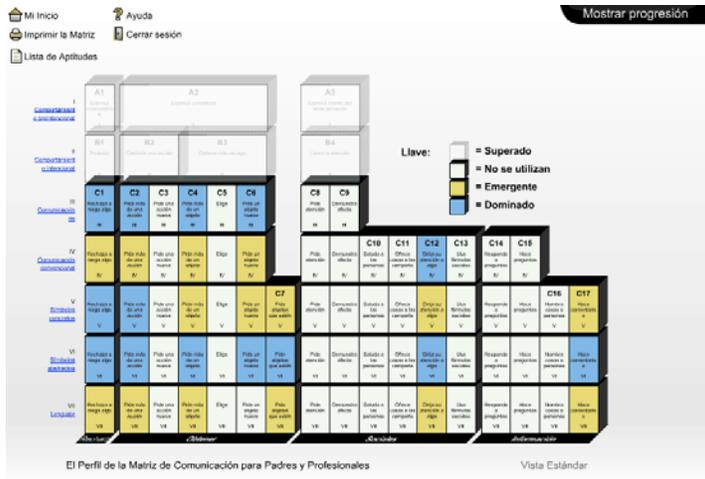
se muestra en la tabla a continuación:

## Resultados

La información que usted proporciona se utilizará para generar dos productos importantes: un Perfil de una página y una Lista de Destrezas Comunicativas.

## Perfil

El Perfil ofrece un resumen visual de una página de la información que usted llenó sobre las destrezas comunicativas de un individuo. El Perfil contiene 80 celdillas, y cada una de ellas representa un mensaje particular en un nivel de comportamiento comunicativo en particular. Cada celdilla está codificada por color y muestra las destrezas como dominada, emergentes, no utilizada o superadas.



## Lista de Destrezas de Comunicación

La Lista de Destrezas de Comunicación simplemente presenta cada mensaje (tal como "Obtiene más de algo"), las categorías de comportamiento que el individuo usa para comunicar ese mensaje (tales como Movimientos Corporales y Expresiones Faciales), los comportamientos específicos usados bajo cada categoría (tales como Movimientos de las Piernas o Sonrisa) y el nivel de dominio (Dominado o Emergente). Esta lista le muestra exactamente cuáles comportamientos utiliza su niño para comunicar qué mensajes.

**Lista de Destrezas**

26/03/2014 03:22:58 p.m.

Matriz completada 26/03/2014 03:22:58 p.m. para (13810)

**A1. Expresa incomodidad**

Level 1

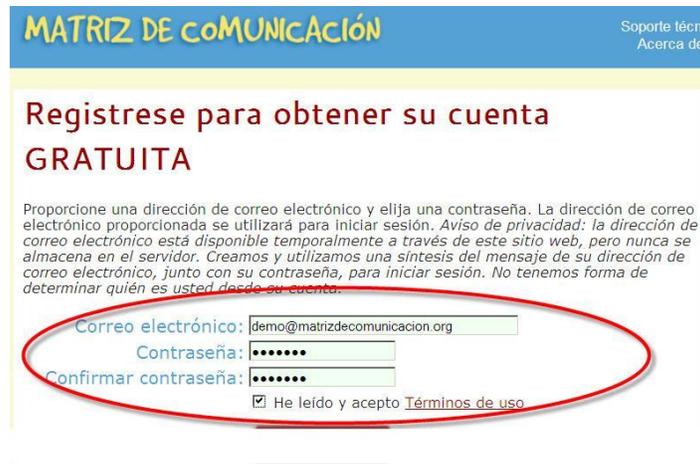
| Destreza                      | Comportamiento  | Dominio   |
|-------------------------------|---|-----------|
| <b>Movimientos corporales</b> | cambios de postura (endurece el cuerpo, se retuerce, se da la vuelta) | Emergente |
| <b>Movimientos corporales</b> | movimientos de extremidades (patea, agita los brazos)                 | Dominado  |
| <b>Primeros sonidos</b>       | llora, gruñe, chilla  | Emergente |

© 2014 Charity Rowland, Ph.D. | [Términos de uso](#)

# CÓMO EMPEZAR

Es fácil inscribirse en este servicio o regresar a su sesión una vez sea usuario registrado.

*Inscripción de nuevos usuarios.* Para inscribirse en este servicio gratuito, los nuevos usuarios deben proporcionar una dirección de correo electrónico y una contraseña.



The screenshot shows the registration page titled "MATRIZ DE COMUNICACIÓN". The main heading is "Regístrese para obtener su cuenta GRATUITA". Below this, there is a paragraph of text explaining the registration process and privacy policy. The registration form includes three input fields: "Correo electrónico:" with the value "demo@matrizdecomunicacion.org", "Contraseña:" with masked characters, and "Confirmar contraseña:" also with masked characters. A checkbox labeled "He leído y acepto [Términos de uso](#)" is checked. The entire registration form area is circled in red.

*Usuarios registrados que regresan.* Los usuarios registrados pueden iniciar sesión con su dirección de correo electrónico y contraseña.



The screenshot shows the login page titled "MATRIZ DE COMUNICACIÓN". The main heading is "Iniciar sesión". The login form includes two input fields: "Correo electrónico o Identificación de Usuario:" with the value "demo@matrizdecomunicacion.org" and "Contraseña:" with masked characters. Below the password field is a red button labeled "Iniciar sesión". There are also two links: "¿Olvidó la contraseña?" and "Regístrese aquí". The entire login form area is circled in red.

*Identificación de usuario (solo para usuarios de versiones anteriores).*

Es posible que las personas que utilizaron una versión anterior de este servicio ya tengan una "Identificación de usuario" y una contraseña: en este caso, puede continuar iniciando sesión con su Identificación de Usuario anterior en lugar de utilizar la dirección de correo electrónico. O bien, después de iniciar sesión, puede utilizar el enlace "Cambiar correo electrónico" que se encuentra en la parte superior de la página e ingresar su dirección de correo electrónico para iniciar sesión en el futuro.

*¿Olvidó la contraseña?* Si olvida la contraseña, utilice este enlace para recibirla por correo electrónico.

**MATRIZ DE COMUNICACIÓN**

### Iniciar sesión

Correo electrónico o  
Identificación de  
Usuario:

(Antes de 2007, los usuarios recibían una  
Identificación de usuario; actualmente,  
los usuarios sólo deben usar la dirección  
de correo electrónico)

Contraseña:

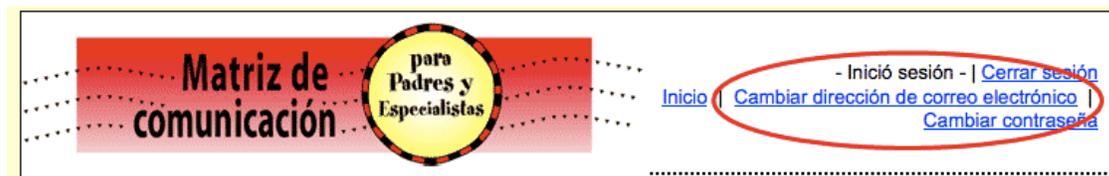
**Iniciar sesión**

[¿Olvidó la contraseña?](#)

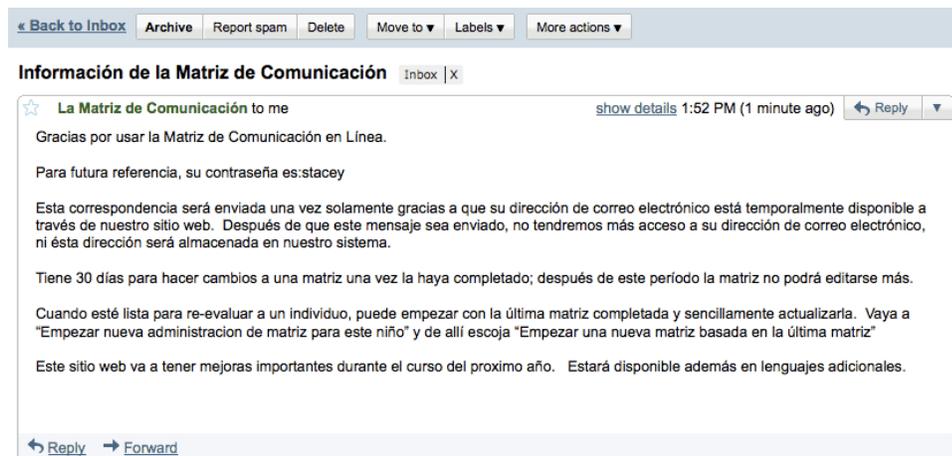
[Regístrese aquí](#)

*Cómo cambiar la dirección de correo electrónico o la contraseña.*

Después de iniciar sesión, puede cambiar la dirección de correo electrónico o la contraseña en cualquier momento, haciendo clic en los enlaces que se encuentran en la parte superior de la página.



*Correo electrónico de confirmación de la cuenta.* Para proteger su privacidad, sólo conservamos su dirección de correo electrónico en nuestra base de datos por muy poco tiempo, solo el tiempo necesario para enviarle un correo electrónico de confirmación con su nombre de usuario y contraseña.



← Back to Inbox Archive Report spam Delete Move to ▾ Labels ▾ More actions ▾

**Información de la Matriz de Comunicación** Inbox | X

☆ La Matriz de Comunicación to me [show details](#) 1:52 PM (1 minute ago) Reply ▾

Gracias por usar la Matriz de Comunicación en Línea.

Para futura referencia, su contraseña es:stacey

Esta correspondencia será enviada una vez solamente gracias a que su dirección de correo electrónico está temporalmente disponible a través de nuestro sitio web. Después de que este mensaje sea enviado, no tendremos más acceso a su dirección de correo electrónico, ni ésta dirección será almacenada en nuestro sistema.

Tiene 30 días para hacer cambios a una matriz una vez la haya completado; después de este período la matriz no podrá editarse más.

Cuando esté lista para re-evaluar a un individuo, puede empezar con la última matriz completada y sencillamente actualizarla. Vaya a "Empezar nueva administración de matriz para este niño" y de allí escoja "Empezar una nueva matriz basada en la última matriz"

Este sitio web va a tener mejoras importantes durante el curso del próximo año. Estará disponible además en lenguajes adicionales.

Reply Forward

# CÓMO INGRESAR DATOS

Los datos que deberá ingresar incluyen información demográfica (para un niño nuevo) e información sobre los comportamientos comunicativos del niño.

*Información demográfica.* Después de iniciar sesión, deberá proporcionar información básica sobre la persona que está evaluando. En primer lugar deberá ingresar un identificador personal para poder mantener un registro de sus evaluaciones. **No utilice nombres completos aquí porque no deseamos que aparezca información identificable en nuestra base de datos.**

Información demográfica

1. Identificador personal  
[Si evalúa a más de una persona, puede ingresar un elemento identificador aquí para su uso personal]

2. ¿Qué relación tiene con la persona a la que está evaluando?  
▼

3. ¿El diagnóstico principal de la persona que está evaluando incluye autismo?  
 Sí  
 No

*Dónde debe comenzar.* A continuación, deberá responder entre 1 y 3 preguntas para determinar si debe comenzar por la Sección A (Nivel I), la Sección B (Nivel II) o la Sección C (Niveles III y superiores). Éstas son las preguntas:

## Enunciado A

No parece que mi hijo tenga un control real sobre su cuerpo todavía. La única manera que tengo de saber que quiere algo es porque se queja o lloriquea cuando está descontento o incómodo, y sonrío o hace ruidos o se calma cuando está contento o cómodo. ¿Esto describe a su hijo?

- Sí
- No, mi hijo ha superado esta etapa.

### Enunciado B

Mi hijo tiene control sobre sus comportamientos, pero no los usa para tratar de comunicarse conmigo. No viene hacia mí para hacerme saber lo que quiere, pero es fácil para mí imaginarlo, puesto que trata de hacer las cosas por sí mismo. Sabe lo que quiere, y su comportamiento me muestra lo que quiere. Si se le acaba lo que esté comiendo, intenta obtener más, antes de intentar que yo le consiga más. ¿Esto describe a su hijo?

- Sí
- No, mi hijo ha superado esta etapa.
- No, esta etapa supera la habilidad de mi hijo.

### Enunciado C

Mi hijo trata de comunicarme claramente sus necesidades. Sabe cómo hacer que haga algo por él. Utiliza varios gestos y sonidos (como señalar, mover la cabeza, jalar de mi brazo o mirarme a mí y a lo quiere varias veces) para comunicarse conmigo. Por ejemplo, cuando quiere más leche, puede pasarme una taza o señalar la nevera. No utiliza ningún tipo de lenguaje para comunicarse. ..O..Mi hijo trata de hacerme saber lo que quiere utilizando algún tipo de lenguaje o comunicación simbólica (como el habla, palabras escritas, Braille, símbolos de imágenes, símbolos tridimensionales o lenguaje de signos). Cuando utilice los símbolos está claro que entiende lo que significan. ¿Esto describe a su hijo?

- Sí
- No, esta etapa supera la habilidad de mi hijo.

*Cómo responder a preguntas.* Una vez que haya sido dirigido a la Sección A, B o C, deberá responder entre 3 y 24 preguntas (dependiendo de la sección en la que comenzó) sobre cuáles son los mensajes específicos que el individuo comunica. Cada pregunta tiene una fotografía y un video como ejemplos. Estos ejemplos sólo presentan una de las muchas formas en las que una persona puede comunicar cada mensaje.

## Sección C

En esta etapa, su hijo sabe que al hacer determinadas cosas, usted reaccionará de cierta manera, y utiliza sus comportamientos para comunicarse de manera muy intencional. Existen diferentes maneras que puede utilizar un niño para comunicarse intencionalmente. Algunas incluyen símbolos (habla, lenguaje de señas, símbolos de imágenes, símbolos tridimensionales), otras incluyen gestos específicos o movimientos corporales y otras incluyen sonidos prematuros que aún no representan el habla. Algunos niños con dificultades físicas serias pueden utilizar dispositivos electrónicos para comunicarse. Cualquiera sea el comportamiento que utilice el niño para comunicarse, lo importante es que utilice esos comportamientos con intención, obviamente tratando de comunicarle algo específico a usted. Recuerde que algunos niños pueden tener acceso a los símbolos a través de dispositivos de comunicación.

### C.1 Rechaza o niega algo

[\[ver imagen\]](#) | [\[ver video\]](#)

¿Su hijo le muestra intencionalmente que no quiere determinado objeto o actividad?

Sí  No

*Cómo ingresar comportamientos específicos.* Cuando usted indica que una persona PUEDE comunicar un mensaje específico (al marcar "Sí" debajo de la pregunta), luego debe indicar exactamente qué comportamientos utiliza él o ella para expresar ese mensaje.

**C.16** Nombra cosas o personas [\[ver imagen\]](#) | [\[ver video\]](#)

¿Su hijo nombra o califica objetos, personas o acciones, ya sea de manera espontánea o en respuesta a una pregunta (como "¿qué es eso?")?

Sí  No

¿Cómo nombra algo?

**NIVEL 5**

**Símbolos concretos**

|   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| <input type="radio"/> No se utilizan            | <input checked="" type="radio"/> Emergente | <input type="radio"/> Dominado            | señala un foto o dibujo de objeto/persona/lugar /actividad                |
| <input type="radio"/> No se utilizan            | <input type="radio"/> Emergente            | <input checked="" type="radio"/> Dominado | señala el símbolo objeto que representa un objeto/persona/lugar/actividad |
| <input checked="" type="radio"/> No se utilizan | <input type="radio"/> Emergente            | <input type="radio"/> Dominado            | dramatiza una acción u objeto   |
| <input checked="" type="radio"/> No se utilizan | <input type="radio"/> Emergente            | <input type="radio"/> Dominado            | imita el sonido de un objeto  |

Notas:

**NIVEL 6**

**Símbolos abstractos**

**Puntaje.** Para cada comportamiento que la persona utiliza para comunicarse, debe decidir si éste es “emergente” o si está “dominado”.

- Los comportamientos **emergentes** se usan de manera inconsistente o solamente cuando se reciben indicaciones o se es alentado a usarlos. Sólo se usan en uno o dos contextos o con una sola persona. Por ejemplo, saludar a otros se considera “emergente” si el individuo solamente saluda a su padre.
- Los comportamientos **dominados** se usan de manera independiente, la mayor parte del tiempo, cuando surge la oportunidad. Se usan en un número de contextos diferentes y con diferentes personas. Por ejemplo, saludar a otros se considera “dominado” si el individuo saluda familia, amigos y gente con la que no está familiarizado.

**Cómo agregar notas.** En la parte inferior de cada pantalla de preguntas hay un cuadro de texto en el que puede ingresar notas.

¿Cómo hace preguntas?

NIVEL 4

 Gestos convencionales y vocalización

|   |  |                                |   |
|---|--|--------------------------------|---|
| <input checked="" type="radio"/> No se utilizan | <input type="radio"/> Emergente            | <input type="radio"/> Dominado | levanta las manos, encoge los hombros como si estuviera preguntando |
| <input checked="" type="radio"/> No se utilizan | <input type="radio"/> Emergente            | <input type="radio"/> Dominado | vocalización específicas como si estuviera preguntando              |
| <input type="radio"/> No se utilizan            | <input checked="" type="radio"/> Emergente | <input type="radio"/> Dominado | alterna la mirada entre usted y un objeto o lugar                   |

Notas:

*Cómo corregir información.* Puede volver a una pregunta anterior y cambiar sus respuestas en cualquier momento.

NIVEL 7

 **Lenguaje**

No se utilizan    Emergente    Dominado   **Combina dos o más símbolos ("para es acabado", "no salir ahora")**

Notas:

*Pregunta siguiente.* Utilice el botón de Siguiete para continuar con la próxima pregunta.

NIVEL 7

 **Lenguaje**

No se utilizan    Emergente    Dominado   **Combina dos o más símbolos ("para es acabado", "no salir ahora")**

Notas:

*Sección Siguiete.* Cuando completa las Secciones A y B, se le hacen preguntas para determinar si desea continuar con la próxima Sección o si ya llegó hasta donde es apropiado para la persona que usted está evaluando.

### ¡Sección completada!

¿Su niño también tiene algunos comportamientos que él o ella utilice claramente con el propósito de comunicar algo a usted? Si es así enciéndase seccionar C y ver si usted puede contestar "sí" a cualesquiera de esas preguntas.

- Sí, lléveme a la siguiente sección.
- No, he terminado. Generar mi perfil.

*Cómo guardar una matriz.* Puede guardar una Matriz en cualquier momento ya sea que la haya completado o si planea regresar y retomarla después. Puede también Cancelar la operación en cualquier momento. Si ha completado todas las preguntas apropiadas, se considerará que la Matriz está completa y podrá usted ver los resultados. Si no ha completado todas las preguntas, no podrá ver los resultados. Puede retomar una Matriz incompleta en cualquier momento. **Una vez completa, una Matriz puede ser editada por hasta 30 días después de finalizada.**

NIVEL 7

 **Lenguaje**

No se utilizan    Emergente    Dominado   **Combina dos o más símbolos ("para es acabado", "no salir ahora")**

Notas:

## CONSEJOS ÚTILES

### Cómo interpretar la intención de Comunicación

Es muy importante hacer una evaluación exacta de la intencionalidad del individuo. Si usted asume que alguien está comunicándose intencionalmente cuando él o ella no lo están haciendo, su puntaje dará un nivel demasiado alto. Y si usted asume que alguien no se está comunicando intencionalmente cuando él o ella sí lo estén haciendo, su puntaje dará un nivel que es muy bajo. Algunos de los indicadores de que un comportamiento es intencionalmente comunicativo (y por ende debiera dársele puntaje para Nivel III o superior) son éstos:

- El individuo sólo ejecuta el comportamiento cuando sabe que otra persona está presente. La excepción, por supuesto, es para comportamientos de distancia, tal como vocalizar, que están diseñados para ganar la atención de alguien que está relativamente lejano (como cuando un niño grita para llamar a alguien que está en otra habitación).
- El individuo dirige el comportamiento a otra persona, tal vez mediante establecer contacto visual o tocar a la otra persona, u orientándose hacia esa persona.
- El individuo espera a que la otra persona responda al comportamiento y deja de ejecutar ese comportamiento cuando la otra persona responde.
- El individuo persiste si la otra persona no responde, o tal vez trata de hacer entender su mensaje de otra forma.
- Si un individuo pide una cosa y usted le da una cosa diferente, debiera haber alguna indicación de que él o ella se da cuenta de que hay algo equivocado. Usted puede sabotear deliberadamente la situación para ver si alguien realmente comprende el significado de sus comportamientos. Por ejemplo, cuando un niño hace una señal que usted piensa que significa

que desea ser mecida, empieza a cantarle en cambio y observe si él/ella expresa sorpresa o frustración.

Con frecuencia es especialmente difícil evaluar intención cuando un individuo está en las más tempranas etapas de comunicación **simbólica**, ya sea que involucre palabras habladas, señas manuales, imágenes, o cualquier otro tipo de símbolo. El solo hacer sonidos como los del habla, o hacer un movimiento de la mano que parezca una seña o señalar hacia una imagen no quiere necesariamente decir que se esté usando eso con significado. A continuación algunos indicadores de que los símbolos se están usando con comprensión:

- Símbolos específicos se usan solamente bajo circunstancias apropiadas. For ejemplo, un individuo no continúa señalando "comer" cuando usted ya sabe que está satisfecho.
- El individuo no ejecuta un pequeño repertorio de símbolos cada vez que alguien lo vuelve a ver con atención. A veces un individuo cae en la cuenta de que los símbolos son en alguna forma comunicativos, pero sin comprender el significado de cada uno. Él/ella solo sabe que si usa un símbolo tras otro, eventualmente va a dar con uno al que alguien responda.
- Si usted responde incorrectamente al uso de un símbolo, el individuo debiera mostrar sorpresa o frustración. Por ejemplo, si alguien le presenta el símbolo para música y usted le da un libro, él debiera dar alguna indicación de que usted no lo ha comprendido. Usted puede sabotear deliberadamente la situación para asegurarse de que un individuo comprende los símbolos que está usando.

## Uso de Dispositivos de Comunicación de Alta Tecnología

Note que para cualquier clase de comunicación que involucre símbolos, estos símbolos pueden estar integrados en alguna forma de dispositivo de comunicación. Éste puede ser un dispositivo de computación elaborado con salida de voz, o solamente un muy simple dispositivo electrónico con sólo dos opciones. El dispositivo proporciona **acceso físico** a los símbolos tanto como a la salida de habla en algunos casos. Cuando usted usa la Matriz, lo que es

registrado es el **sistema simbólico que está integrado en el dispositivo** (tal como la imagen o la etiqueta escrita que identifica a cada mensaje), **no** el tipo de dispositivo que es usado para acceder a los símbolos.

#### Uso de Dispositivos de Interruptor Sencillo

Si usted tiene un dispositivo que es simplemente usado para sólo un propósito, tal como un dispositivo para llamar, que recibe un simple gesto para ser activado (tal como darle una palmadita), el comportamiento que fuera usado para activar ese interruptor sería a lo que se da puntaje. Generalmente esto será un Gesto Simple, Movimiento Corporal o Comportamiento Visual (mirada).

Al uso de interruptores para propósitos no relacionados a la comunicación **nunca** se le asigna puntaje en la Matriz, como cuando se le da a niños un interruptor conectado a juguetes mecánicos para aprender "causa y efecto". Esto no se considera comportamiento comunicativo, ya que el interruptor no es usado para comunicarle un mensaje específico a alguien más.

# NAVEGACIÓN GENERAL

*Mi página inicial.* Si utilizó este servicio anteriormente, irá directamente a su página inicial al empezar sesión. Aquí verá cada Matriz que haya comenzado o completado. Su página inicial le da acceso a diferentes opciones para editar, retomar, ver y compartir sus matrices.

**Bienvenido a la Matriz de Comunicación**

En esta página verá información sobre los datos de las matrices que haya ingresado. A continuación se encuentran los números de identificación para todos los niños para los que ingresó datos. Puede hacer clic en un número de identificación para ver qué datos ingresó para ese niño. Desde allí puede:

- Ver o eliminar una matriz completada anteriormente
- Retomar una matriz no finalizada
- Actualizar las aptitudes comunicativas de un niño comenzando por una matriz completada anteriormente
- Comenzar una matriz desde cero para un niño

**Nota:** Las matrices se pueden editar durante 30 días a partir de la fecha de finalización.

Videos de ayuda

[La Matriz de Comunicación](#) | [Cómo completar la Matriz de Comunicación](#) | [Cómo comprender los resultados](#)

Agregar a un nuevo niño

**#8957 - Stacey - Testing** [Compartir](#) | [Editar](#) | [Eliminar](#)

| Identificación de la matriz | Ingresado  | Administrado               | Acciones  |
|-----------------------------|------------|----------------------------|---|
| 11556*                      | 19/11/2009 | <a href="#">19/11/2009</a> | <a href="#">Retomar</a>   <a href="#">Eliminar</a>  |
| 11557                       | 19/11/2009 | <a href="#">19/11/2009</a> | <a href="#">Ver Perfil</a>   <a href="#">Lista de Aptitudes</a>   <a href="#">Editar</a>   <a href="#">Eliminar</a> |
| 11558                       | 19/11/2009 | <a href="#">19/11/2009</a> | <a href="#">Ver Perfil</a>   <a href="#">Lista de Aptitudes</a>   <a href="#">Editar</a>   <a href="#">Eliminar</a> |

[Comenzar a administrar una nueva matriz para este niño](#)

*Mi página inicial*

*Compartir resultados por correo electrónico.* Use el botón *Compartir* que se encuentra a la derecha del Identificador personal para enviar por correo electrónico un enlace al Perfil y a la Lista de Destrezas de Comunicación a otra persona con la que tenga autorización para compartir información. El destinatario recibirá un correo electrónico de [commmatrix@communicationmatrix.org](mailto:commmatrix@communicationmatrix.org) con enlaces a los resultados y a la información sobre la Matriz de Comunicación.



*Editar información demográfica.* Haga clic en la opción Editar, que se encuentra a la derecha de la Identificación personal, para cambiar o agregar información demográfica sobre esta persona.

*Eliminar datos de un niño.* Haga clic en la opción Eliminar, que se encuentra a la derecha de la Identificación personal, para eliminar todos los datos de esta persona en forma permanente.

*Retomar una matriz parcialmente completa.* Haga clic en Retomar para finalizar una Matriz que no completó antes.

*Editar datos de matriz.* Se puede editar una matriz que se completó en los últimos 30 días. Haga clic en la opción Editar que se encuentra a la derecha del N.º de Matriz que desea cambiar.

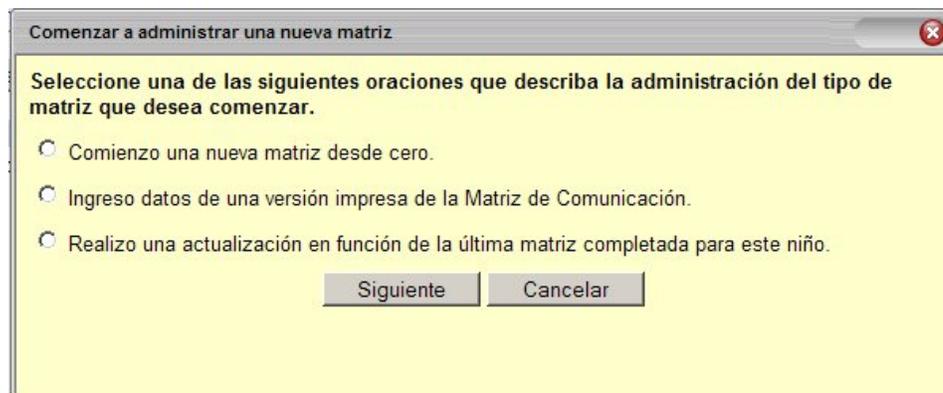
*Ver perfil.* Haga clic aquí para ver o imprimir el perfil de una página de resultados y acceder a opciones exclusivas de vista por Internet.

*Lista de destrezas.* Haga clic aquí para ver o imprimir la Lista de destrezas comunicativas.

*Eliminar matriz.* Haga clic en la opción Eliminar, situada junto a la matriz específica que desee eliminar en forma permanente.

*Comenzar a administrar una nueva matriz para este niño.* Haga clic aquí cuando esté listo para volver a evaluar a una persona. Se le dará la opción de comenzar una Matriz completamente nueva desde cero o simplemente actualizar la última Matriz que completó. Al comenzar una Matriz nueva "desde cero" puede ingresar datos desde una copia impresa de la Matriz que completó anteriormente. Si este es el caso, tendrá la oportunidad de

ingresar la fecha de administración, ya que puede ser diferente de la fecha en la que ingresó los datos.



Comenzar a administrar una nueva matriz

Seleccione una de las siguientes oraciones que describa la administración del tipo de matriz que desea comenzar.

- Comienzo una nueva matriz desde cero.
- Ingreso datos de una versión impresa de la Matriz de Comunicación.
- Realizo una actualización en función de la última matriz completada para este niño.

Siguiente Cancelar

*Agregar un nuevo niño.* Haga clic aquí para evaluar a una nueva persona.

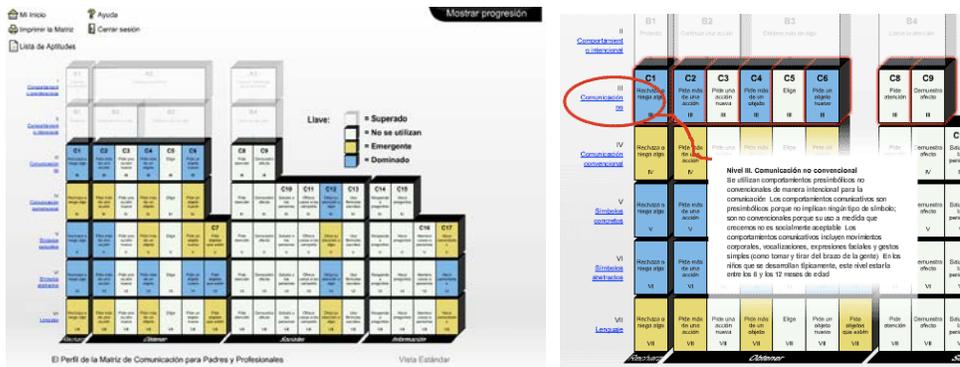
*NOTA: 30 días para editar. Después de completar una matriz, puede editarla durante 30 días después de ser guardada. Hasta ese momento, puede editar una matriz completa para cambiar los datos que contiene. Después de eso, no acepta más cambios.*

# CÓMO REVISAR LOS RESULTADOS

Ofrecemos diferentes opciones para revisar sus resultados. Es nuestra esperanza que familias y profesionales puedan ver los resultados juntos en una computadora para aprovechar las funciones que sólo se pueden apreciar por Internet. Existen diferentes opciones para ver sus resultados; puede imprimirlos, enviarlos por correo electrónico a otra persona y puede revisarlos por Internet usando funciones de animación especiales.

## Perfil: Vista estándar

La **Vista Estándar** del perfil ofrece un resumen de los resultados en una página que se puede imprimir. Se muestra una Matriz con 80 celdillas, donde cada una de ellas representa un mensaje particular en un nivel de comunicación en particular. Cuando usted completa una Matriz por primera vez, es guiado automáticamente a esta vista o presentación de los resultados. Además, puede acceder a esta vista desde la página inicial. Cuando mueva el cursor sobre el nombre de un nivel, verá una descripción del nivel.



Cada celdilla aparece como dominado, emergente, no utilizado o superado. Ésta es la clave:



La designación se basa en la puntuación MÁS ALTA de cualquier comportamiento en esa celdilla: en otras palabras, si cualquier comportamiento se registra como dominado para una celdilla en particular, toda la celdilla aparecerá como dominado, incluso si marcó otros comportamientos como emergentes o no utilizados para esa celdilla. Si indicó que la sección A o la sección B están superadas, esa sección aparecerá atenuada.

La Vista Estándar ofrece un resumen de los mensajes comunicativos que la persona usa. En esta vista además, puede hacer clic en cada una de las celdillas para ver exactamente la puntuación que cada comportamiento recibió para ese mensaje.

**C6 Pide un nuevo objeto**  
 ¿Le muestra su hijo de forma intencional que quiere un nuevo objeto (como un juguete o comida) que está dentro de su alcance visual, auditivo, táctil, pero que usted no le ha ofrecido?

**Movimientos corporales**

- movimientos corporales completos (se abalanza sobre un objeto)
- mueve la cabeza hacia el artículo deseado

**Visual**

**Legende:**

- = Superado
- = No se utilizan
- = Emergente
- = Dominado

|               |                 |                       |                         |                           |                            |                      |                |            |
|---------------|-----------------|-----------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------|----------------|------------|
|               | C8              | C9                    | C10                     | C11                       | C12                        | C13                  | C14            | C15        |
| Pide atención | Demostró efecto | Saludo a las personas | Ofreció comida o bebida | Dirige su atención a algo | Usa herramientas asociadas | Responde a preguntas | Hace preguntas | Ni: co per |
| Pide atención | Demostró efecto | Saludo a las personas | Ofreció comida o bebida | Dirige su atención a algo | Usa herramientas asociadas | Responde a preguntas | Hace preguntas | Ni: co per |
| Pide atención | Demostró efecto | Saludo a las personas | Ofreció comida o bebida | Dirige su atención a algo | Usa herramientas asociadas | Responde a preguntas | Hace preguntas | Ni: co per |

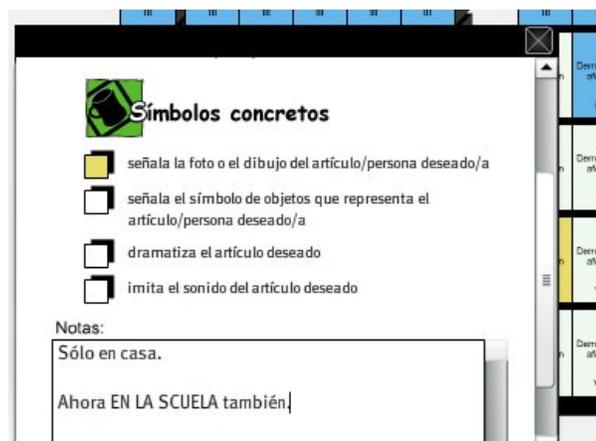
También verá cualquier nota que haya hecho mientras fué respondiendo las preguntas.

**Símbolos concretos**

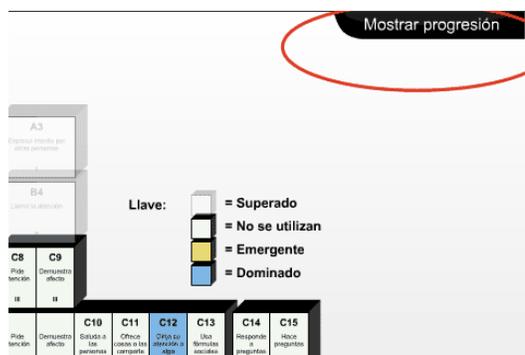
- señala la foto o el dibujo del artículo/persona deseado/a
- señala el símbolo de objetos que representa el artículo/persona deseado/a
- dramatiza el artículo deseado
- imita el sonido del artículo deseado

**Notas:**  
 Sólo en casa.

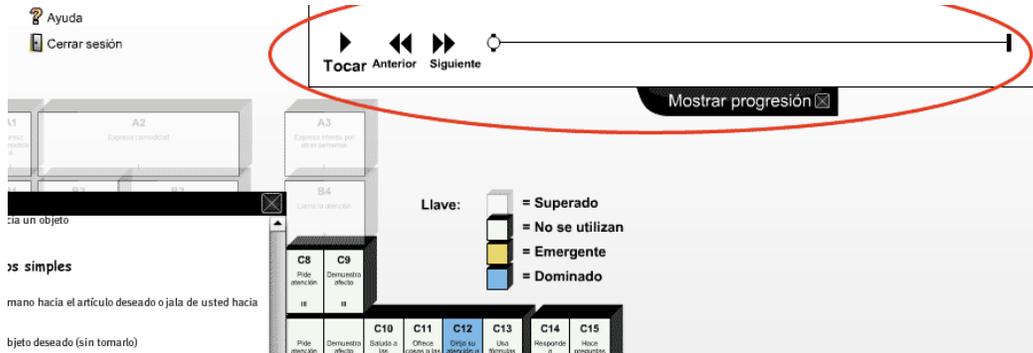
Note que mientras se encuentra en la Vista estándar puede agregar y guardar notas NUEVAS.



*Mostrar progresión.* Elija Ver progresión para revisar el desarrollo de una persona a la que le realizó dos evaluaciones o más.



Elija **Tocar** para ver una secuencia animada de las matrices completadas para esa persona. Elija **Siguiente** para adelantar las matrices una a la vez, o **Anterior** para retrocederlas.

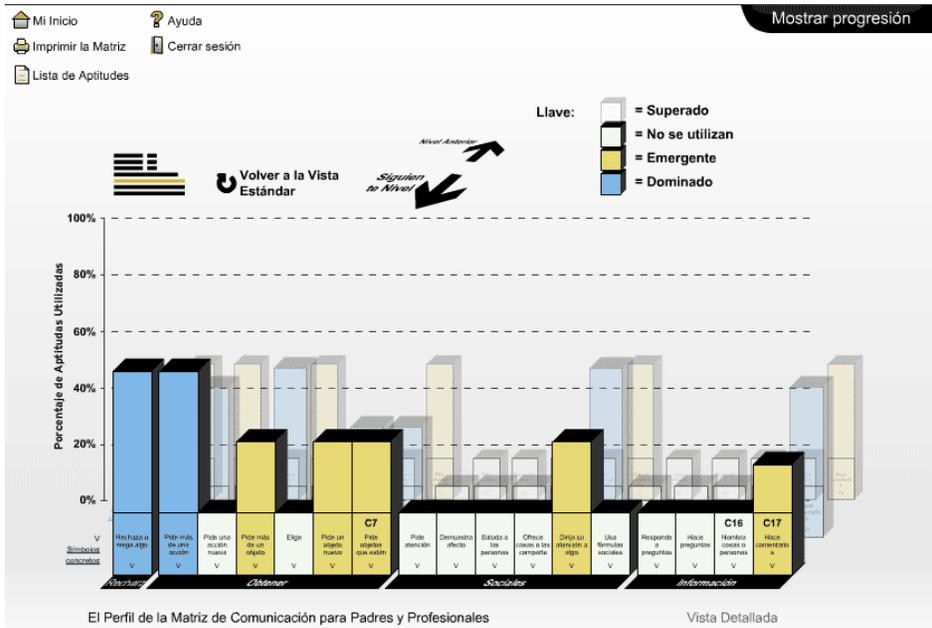


## Perfil: Vista de Dominio

La **Vista de Dominio** muestra hasta qué nivel una persona ha dominado cada uno de los siete Niveles de comunicación. Para acceder a esta vista, haga clic en el nombre del nivel que desea ver (a la izquierda del Perfil estándar).

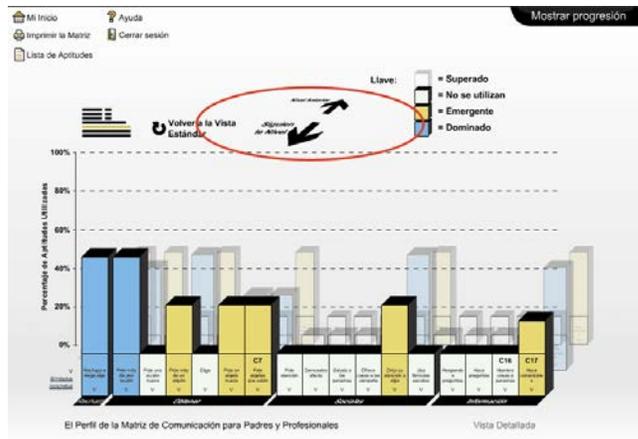
|                             |                        |                        |                       |                       |                   |                                    |               |                  |
|-----------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------|------------------------------------|---------------|------------------|
| I                           | A1                     | A2                     |                       |                       |                   | A3                                 |               |                  |
| Comportamiento o prototipo  | Expresa reconocimiento | Expresa cordialidad    |                       |                       |                   | Expresa interés por otras personas |               |                  |
| II                          | B1                     | B2                     | B3                    | B4                    |                   |                                    |               |                  |
| Comportamiento o intención  | Protesta               | Controla una acción    | Distingue más de algo |                       | Llama la atención |                                    |               |                  |
| III                         | C1                     | C2                     | C3                    | C4                    | C5                | C6                                 | C8            | C9               |
| Comunicación no             | Rechaza o nega algo    | Pide más de una acción | Pide una acción nueva | Pide más de un objeto | Elige             | Pide un objeto nuevo               | Pide atención | Demuestra afecto |
| IV                          | Rechaza o nega algo    | Pide más de una acción | Pide una acción nueva | Pide más de un objeto | Elige             | Pide un objeto nuevo               | Pide atención | Demuestra afecto |
| Comunicación conversacional | Rechaza o nega algo    | Pide más de una acción | Pide una acción nueva | Pide más de un objeto | Elige             | Pide un objeto nuevo               | Pide atención | Demuestra afecto |
| V                           | Rechaza o nega algo    | Pide más de una acción | Pide una acción nueva | Pide más de un objeto | Elige             | Pide un objeto nuevo               | Pide atención | Demuestra afecto |
| Simbolos gesturales         | Rechaza o nega algo    | Pide más de una acción | Pide una acción nueva | Pide más de un objeto | Elige             | Pide un objeto nuevo               | Pide atención | Demuestra afecto |
| VI                          | Rechaza o nega algo    | Pide más de una acción | Pide una acción nueva | Pide más de un objeto | Elige             | Pide un objeto nuevo               | Pide atención | Demuestra afecto |
| Simbolos abstractos         | Rechaza o nega algo    | Pide más de una acción | Pide una acción nueva | Pide más de un objeto | Elige             | Pide un objeto nuevo               | Pide atención | Demuestra afecto |
| VII                         | Rechaza o nega algo    | Pide más de una acción | Pide una acción nueva | Pide más de un objeto | Elige             | Pide un objeto nuevo               | Pide atención | Demuestra afecto |
| Lenguaje                    | Rechaza o nega algo    | Pide más de una acción | Pide una acción nueva | Pide más de un objeto | Elige             | Pide un objeto nuevo               | Pide atención | Demuestra afecto |
|                             | Rechaza o nega algo    | Pide más de una acción | Pide una acción nueva | Pide más de un objeto | Elige             | Pide un objeto nuevo               | Pide atención | Demuestra afecto |
|                             |                        |                        |                       |                       |                   |                                    |               |                  |

Ésta es la Vista de Dominio para el Nivel III de un perfil de ejemplo:

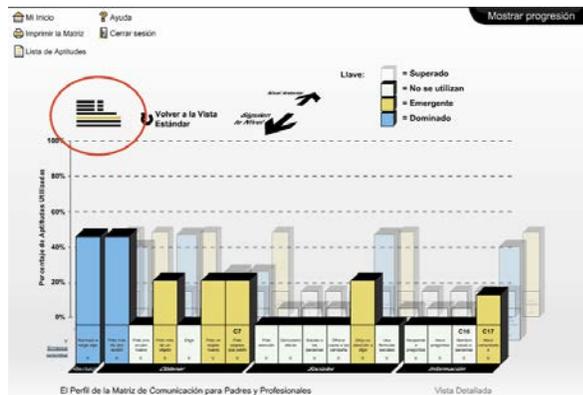


Cada barra representa un mensaje al nivel elegido y está representado por una de las 80 celdillas del perfil. La altura de cada barra indica el nivel de dominio de todos los comportamientos posibles que se pueden usar para expresar cada mensaje en ese nivel. Esta puntuación se calcula otorgando 2 puntos para cada comportamiento *dominado* y 1 punto para cada comportamiento *emergente*. La puntuación total de cada celdilla se divide por la puntuación máxima posible para esa celdilla y se obtiene un porcentaje. En el ejemplo anterior, la primera barra de la izquierda muestra el dominio de C1 ("Rechaza o niega algo") en el Nivel III (Comunicación no convencional). En esta celdilla, hay siete opciones de comportamiento; por lo tanto, la puntuación máxima posible es  $2 \times 7 = 14$ . Para esta persona, la puntuación de dos comportamientos es *dominado* y la puntuación de un comportamiento es *emergente*; por lo tanto, la puntuación total es cinco (5). El resultado de dividir 5 por 14 es 36%, de modo que la barra llega a ese nivel.

Utilice las flechas **Siguiente** y **Anterior** para moverse de nivel a nivel.



Esto icono indica cuál de los siete niveles está usted viendo en este momento.



**NOTA:** Recuerde que un individuo con limitaciones físicas severas puede no ser capaz de usar muchos comportamientos y no se debe esperar que muestre un alto nivel de Dominio usando esta Vista.

Note que las funciones de Progresión también se pueden utilizar en la Vista de Dominio.

Puede optar por imprimir las Vistas de dominio de cada nivel del perfil para obtener un registro completo de los resultados.

*Ver un perfil diferente.* Cuando se encuentre en la vista Estándar o de Perfil de dominio, elija **Mis Matrices** para ver a todas los individuos que usted ha evaluado. Desde aquí podrá elegir ver el perfil de un individuo diferente. Además, si completó más de una matriz sobre un individuo, puede elegir una matriz administrada en una fecha diferente.



## Lista de Destrezas Comunicativas

La Lista de destrezas comunicativas que se puede imprimir muestra exactamente qué comportamientos la persona usa para expresar cada mensaje.



Puede encontrarla en su página inicial o al hacer clic en **Lista de Destrezas** que se encuentra en la parte superior izquierda de un Perfil.



Si se completa más de una Matriz sobre una persona, aparecerá una lengüeta para cada Lista de Destrezas.

[Inicio](#) | [Cerrar sesión](#)  
[Cambiar dirección de correo electrónico](#) | [Cambiar contraseña](#)

---

**Lista de Aptitudes**

19/11/2009 03:08:13 p.m.
20/11/2009 12:51:55 p.m.

Matriz completada 20/11/2009 12:51:55 p.m. para Stacey - Testing (8957)

**C1. Rechaza o niega algo**  
Level 3

| Aptitud                       | Comportamiento  | Dominio   |
|-------------------------------|---|-----------|
| <b>Movimientos corporales</b> | movimientos corporales completos (endurece el cuerpo, se retuerce, se da la vuelta) | Emergente |
| <b>Movimientos corporales</b> | movimientos de cabeza (aparta la cabeza o la echa hacia un lado)                    | Emergente |
| <b>Movimientos corporales</b> | movimientos de brazos y manos   | Dominado  |
| <b>Primeros sonidos</b>       | grita, lloriquea  | Emergente |
| <b>Expresiones faciales</b>   | frunce el ceño, hace muecas   | Emergente |

## CÓMO DAR PUNTAJE EN LA MATRIZ DE COMUNICACIÓN

A veces usted necesitará generar un puntaje para la Matriz. El Puntaje puede ser útil para cuantificar la progresión de una vez que se administra la evaluación a otro, o puede simplemente ser un requisito. Hay varias formas de dar puntaje en la Matriz. A continuación describimos cuatro formas de dar puntaje en la Matriz.

### Puntaje Total

El puntaje más simple es el Puntaje Total. Hay 80 celdillas en el perfil de la Matriz. Cada celdilla puede recibir puntaje de acuerdo a su nivel de Dominio: "No usado" (una celdilla en blanco) recibe 0 puntos, "Emergente" recibe un punto y "Dominada" (o Superada) recibe 2 puntos. Sume los puntos para obtener el Puntaje Total, que abarca de 0 a 160. Puede usted también obtener el porcentaje del total: Si usted obtiene un Puntaje Total de 80 puntos, eso sería el 50% de 160.

*Cada una de 80 celdillas en el Perfil recibe puntaje como:*

- *0 (no usada)*
- *1 (uno o más comportamientos emergentes)*
- *2 (uno o más comportamientos dominados o superados)*

*Puntaje Total = suma de estas 80 puntuaciones*

*Puntaje Máximo = 160 (o calcular el porcentaje de 160)*

El Puntaje Total es muy sensible al cambio a través del tiempo, ya que se incrementa cuando quiera que una celdilla se cambia de "No Usada" a "Emergente" o de "Emergente" a "Dominada". Así y todo, eso no le dice a usted nada sobre cómo exactamente es que el individuo está comunicándose; usted solo sabe que el puntaje más alto es mejor.

## Nivel Primario

Una Segunda forma de dar puntaje es identificar el Nivel Primario en que el individuo está operando. El Nivel Primario sería el que tenga el más alto porcentaje de celdillas cuyo puntaje sea de "Dominada". Por ejemplo un niño puede haber superado los primeros dos niveles y haber Dominado 7 de 8 celdillas en Nivel III (o un 88%), 10 de 14 celdillas en Nivel IV (71%) y 5 de 17 celdillas en el Nivel V (29%). El Nivel Primario aquí sería el Nivel III, ya que el mayor porcentaje de celdillas han recibido puntaje de Dominadas a ese Nivel. Note que podría usar una aproximación más liberal y contar ambas, las celdillas "Emergentes" además de las "Dominadas".

*Nivel (1-7) al que el más alto porcentaje de intentos recibe puntaje de Dominado (se puede contar Emergentes + Dominadas)*

Otra forma de interpretar el Nivel Primario sería designar el Nivel al que el individuo se comunica **con mayor frecuencia**.

## El Nivel Más Alto

Puede usted también mirar cuál es el Nivel Más Alto Dominado, tal vez en combinación con el Nivel Primario. La mayor parte de los individuos operan en varios niveles al mismo tiempo, usando algunos comportamientos a un nivel más alto que el Nivel Primario. Definimos el Nivel Más Alto como el nivel más alto al cual por lo menos una intención es Dominada.

*El Nivel Más Alto (1-7) al que por lo menos una intención es Dominada. (puede contar también Emergentes + Dominadas)*

Por ejemplo, uno podría decir que el Nivel Primario de un individuo es IV y que su Nivel Más Alto es VI. Esto le da una mayor idea de cómo está funcionando un individuo. Como con el Nivel Primario, puede elegir ser más liberal con esta aproximación y contar las celdillas Emergentes tanto como las Dominadas.

## Puntaje por Patrón de Razón

Finalmente hay una forma más complicada de dar puntaje que proporciona más información útil. Llamamos a esto Puntaje por Patrón de Razón. Muestra qué porcentaje de las celdillas reciben puntaje de Dominada para cada una de las Cuatro (4) Razones principales para Comunicarse: para Rehusar (que tiene 7 celdillas), a Obtener (que tiene 31 celdillas), para Relacionarse Socialmente (que tiene 28 celdillas) y para Información (que tiene 14 celdillas). Como ejemplo, un individuo puede tener un puntaje por Patrón de Razón de 100:60:35:0. Esto significa que el individuo tiene un 100% del puntaje para Rehusar, 60% de Obtener, 35% por Relacionarse Socialmente y 0% por Información. Este patrón le da una idea general de la clase de cosas que el niño puede expresar.

*% de celdillas (intenciones) Dominadas bajo cada una de las cuatro Razones para Comunicarse. (en orden: Rehusar:Obtener:Social: Información)*

# CÓMO UTILIZAR LOS RESULTADOS

## PARA PLANIFICAR LA ENSEÑANZA



Los resultados de la Matriz de Comunicación pueden ayudar a padres y educadores a decidir los objetivos generales de comunicación que son apropiados dadas las destrezas actuales de la persona. Usted puede desarrollar un objetivo de intervención general (qué **nivel** de comunicación tratará), así como objetivos de intervención específicos (qué **comportamientos y mensajes** comunicativos específicos tratará).

Por lo general, se debería permitir que una persona actúe según su nivel actual de comunicación mientras se le alienta constantemente para pasar al próximo nivel lógico de comunicación.

**La primera decisión** que debe tomar es si se debe concentrar principalmente en aumentar las competencias en el nivel actual (lo que debería hacer si la persona posee muy pocos comportamientos o mensajes comunicativos en el nivel actual) y/o si se deben empezar a tratar algunos comportamientos del próximo nivel superior.

**La próxima decisión** es qué comportamientos comunicativos específicos deben ser metas. ¿Debe tratar únicamente comportamientos existentes o debe esforzarse por alcanzar nuevos? Esta decisión debe tener en cuenta las habilidades motoras, motoras finas, vocales y sensoriales de la persona y cualquier limitación que pudiera dificultar o imposibilitar que la persona produzca ciertos comportamientos. También debe tener en cuenta cualquier limitación cognitiva que pueda impedir que la persona comprenda cierto tipo de símbolos.

**Por último**, debe decidir con exactitud qué mensajes deben ser metas. Consulte el Perfil para determinar dónde existen problemas en las destrezas comunicativas de la persona y considere tratar mensajes nuevos que la persona realmente necesita aprender a expresar.

Como una guía general, puede usted usar la tabla siguiente para sugerir un nivel general de intervención como objetivo, basado en dónde está operando actualmente el individuo.

## Metas de Intervención Genéricas

| <b>Nivel Primario de Funcionamiento</b>           | <b>Meta Genérica</b>  |
|---|---|
| I. Comportamiento Pre-intencional.                | Establecer comportamiento con propósito mediante la creación de ambientes altamente responsivos.                        |
| II. Comportamiento Intencional                    | Responder a comportamientos potencialmente comunicativos de manera que el niño se percate de su propósito comunicativo. |
| III. Comunicación No-Convencional (pre-simbólica) | Moldear gestos no-convencionales en gestos convencionales y/o uso de símbolos meta.                                     |
| IV. Comunicación Convencional (pre-simbólica)     | Enseñar correspondencia 1:1 entre símbolos (concretos o abstractos) y referentes.                                       |
| V. Símbolos Concretos                             | Enseñar la correspondencia 1:1 entre símbolos abstractos y referentes.  |
| VI. Símbolos Abstractos                           | Enseñar la combinación de símbolos en dos a tres expresiones simbólicas   |
| VII. Lenguaje                                     | Expandir habilidades semánticas y sintácticas   |

La función de Reporte A La Medida, descrita en la página siguiente, le lleva paso a paso a través de este proceso

# **REPORTE A LA MEDIDA**

Reportes Personalizados próximamente en Español!"

## INFORMACIÓN DE CONTACTO

¿Desea realizar sugerencias?

Gracias por su interés en la Matriz de Comunicación. Puede enviar opiniones y sugerencias a [info@communicationmatrix.org](mailto:info@communicationmatrix.org)

### Información de contacto del autor

Charity Rowland, Ph.D.  
Child Development & Rehabilitation Center  
Oregon Health & Science University  
707 SW Gaines St.  
Portland, OR 97239-3098  
[rowlandc@ohsu.edu](mailto:rowlandc@ohsu.edu)

### Desarrollo técnico

OX Data Systems  
1831 SE 7th Ave  
Portland, OR 97214

<http://oxdata.com/>  
[info@oxdata.com](mailto:info@oxdata.com)

(e)magitorium

1831 SE 7th Ave  
Portland, OR 97214

<http://emagitorium.com>

[info@emagitorium.com](mailto:info@emagitorium.com)